

平成 18 年度 熊本学園大学 一般入試 A 日程 (平成 18 年 2 月 10 日)
 商学部第一部 (経営学科) 外国語学部 (英米学科)
 英語 I・II・リーディング・ライティング (70 分)

【1】次の英文を読んで、設問に答えなさい。

At *St Peter's, Sunday morning was letter-writing time. At nine o'clock the whole school had to go to their desks and spend one hour writing a letter home to their parents. At ten-fifteen we put on our caps and coats and formed up outside the school in a long *crocodile and marched a couple of miles down into Weston-super-Mare for church, and we didn't get back until lunchtime. Church-going never became a habit with me. Letter-writing did.

From that very first Sunday at St Peter's until the day my mother died thirty-two years later, I wrote to her once a week, sometimes more often, whenever (1). I wrote to her every week from St Peter's (I had to), and every week from my next school, Repton, and every week from Dar es Salaam in East Africa, where (2), and then every week during the war from Kenya and Iraq and Egypt when I was flying with the *RAF.

My mother, for her part, kept every one of these letters, binding them carefully in neat bundles with green tape, but this was her own secret. She never told me she was doing ⁽¹⁾it. In 1957, when she knew she was dying, I was in hospital in Oxford having a serious operation on my *spine and (3). So she had a telephone specially installed beside her bed in order that she might have one last conversation with me. She didn't tell me she was dying nor did anyone else for that matter ⁽²⁾because I was in a fairly serious condition myself at the time. She simply asked me how I was and hoped I would get better soon and sent me her love. (4), but *she* knew all right and she wanted to reach out and speak to me for the last time.

When (5), I was given this vast collection of my letters, all so neatly bound with green tape, more than six hundred of them altogether, dating from 1925 to 1945, each one in its original envelope with the old stamps still on them. I am awfully lucky to have something like this to refer to in my old age.

Dahl, D. (1999). *Boy: Tales of childhood*. Puffin Books.

- (注) *St Peter's 筆者が 9 歳から 4 年間いた全寮制の学校の名
 *crocodile 列のこと
 *RAF 英国空軍
 *spine 脊柱, 背骨

設問 1. 文中の空所 (1) ~ (5) に入れるのに最も適切なものを下の (A) ~ (E) から選び, 記号で答えなさい。

- (A) I was away from home
- (B) I recovered and went home
- (C) I was unable to write to her
- (D) I went on my first job after leaving school
- (E) I had no idea that she would die the next day

設問 2. 文中の下線部 (1)it の指す内容を, 日本語で書きなさい。

設問 3. 文中の下線部 (2) の内容として最も適切なものを下の (A) ~ (D) から選び, 記号で答えなさい。

- (A) 私自身, その時母とかなり険悪な関係だったので。
- (B) 私自身, その時かなり悲観的な精神状態だったので。
- (C) 私自身, その時かなり母を心配していたので。
- (D) 私自身, その時かなり深刻な病状だったので。

【2】 The Tokyo Center for Language and Culture (1986). *Going overseas*.

— 著作権上の問題により非公開 —

【3】文中の空所に入る最も適切な語を (A) ~ (J) から選び, 記号で答えなさい。同一語の使用は一回限りとします。(文頭の語も小文字で示してあります。)

I have always believed that dinner guests should be on time and never cancel unless sick. However, Latinos, or Hispanics are culturally different in this regard. They see no (1) why they should be on time, and cancellations are often made at (2) last minute. A no-show is not uncommon.

I lived in Mexico for (3) winter months in 1992. I rented a house and on several occasions (4) Mexican friends to dinner. In most cases, they arrived one hour late. (5) several cases, they never showed up and never called.

The same thing (6) happened to me in Washington, D.C. with friends from Central America. Either (7) showed up late or pulled a no-show. There is obviously a cultural (8) at work here. Latinos do not see any reason to be on (9). I call it "Mexican time" as opposed to "American time." Latino guests (10) a dinner invitation for 7 o'clock means 8 or that 8 means 9. They are even shocked when guests show up on time.

McLean, P. (1996). *American pet peeves*. Asahi Press.

- (A) assume (B) difference (C) has (D) in (E) invited
(F) reason (G) the (H) they (I) three (J) time

【4】各英文中の _____ に入る最も適切なものを (A) ~ (D) から選び, 記号で答えなさい。

- My girlfriend persuaded me _____ my hair cut.
(A) have (B) having (C) not have to (D) to have
- Have you got _____ good computer games?
(A) a lot (B) any (C) few of (D) many of
- I enjoyed watching tennis on TV, _____ I prefer playing it.
(A) although (B) as (C) because (D) despite
- Alexander Fleming, _____ discovered penicillin, received the Nobel Prize in 1945.
(A) he (B) that (C) which (D) who
- The sky was cloudy and dark _____ it was going to rain.
(A) as if (B) even if (C) in case (D) unless
- She was _____ hungry and tired when she returned from the hike.
(A) as well (B) both (C) either (D) together

7. I wouldn't do that if I _____ you.
 (A) am (B) can be (C) were (D) would be
8. We've spent _____ you gave us.
 (A) all money (B) all the money (C) the all money (D) the money all

【5】 次の1～8の意味説明に一致する単語を下の(A)～(I)から選び、記号で答えなさい。

1. the quality or appearance of something that is graceful or gentle, or of something that can be easily damaged or broken
 2. what makes a person or a thing different from other persons or things
 3. cheerful or colorful and bright, or quick and full of energy, or filled with interest and excitement
 4. something that must be repaid, or something that is the result of somebody's help
 5. something that really exists, or has really happened, or is known to be true
 6. hard to find, not common, or not enough
 7. wanting to have what someone else has
 8. the light produced by something that is burning
- (A) character (B) debt (C) delicate (D) fact (E) flame
 (F) guilty (G) jealous (H) lively (I) scarce

【6】 日本語の意味になるよう、[]内の与えられた語句を並べ替え、[]の中で3番目と6番目に来るものを記号で答えなさい。

1. 文化が違くと、手を振るような同じ動作が違った意味を持つことがある。
 In different cultures, [(A) different / (B) may have / (C) motion / (D) such as / (E) the same / (F) waving / (G) your hand] meanings.
2. 表面の高熱のため、その惑星には生命が存在することは不可能である。
 It [(A) exist / (B) because / (C) for life to / (D) impossible / (E) is / (F) of / (G) on that planet] its intense surface heat.
3. トムとジムは、彼らの次の旅で訪れたい場所を全部リストに挙げるつもりです。
 Tom and Jim are [(A) a list of / (B) all the places / (C) going to / (D) make / (E) they / (F) visit / (G) want to] on their next trip.
4. 長期にわたって十分な睡眠をとらないのは、健康にとって害なる。
 Not [(A) a / (B) enough sleep / (C) getting / (D) harmful / (E) long / (F) may be / (G) over / (H) period of time] to your health.

* 次の問題は「英米学科」の受験者のみ解答すること。

【7】 次の英文を読み，設問に答えなさい。

The increasing activity and success of foreign firms in Japan has made them the focus of much interest from job seekers, both Japanese and non-Japanese. Due to their foreign roots, the process these firms use to select employees can be quite different from that of Japanese firms. Not only is the hiring process conducted in English, but the actual steps differ and a different set of cultural assumptions underlies them.

For those who are considering applying to a *foreign-affiliated company, here's a fast test of how well you might fare in the application process. Quick — what are your top 10 strengths that would be valuable to an employer? You have one minute to answer. Go!

Were you able to do it? Candidates hoping to get a job with a foreign-affiliated company should be able to answer this question easily. One's key strengths should be foremost in your mind and roll easily off the tongue. Yet, for many people in Japan such a question is a very difficult one.

In Japanese society, modesty is highly valued. People tend to ⁽¹⁾downplay their strengths, and instead focus on the areas in which they need to improve. As a result, many Japanese are ⁽²⁾flummoxed when asked to list their strengths. It's often something they haven't thought about consciously, so they have trouble answering quickly.

For non-Japanese, living in Japan surrounded by the Japanese culture, the question may also be difficult to answer. After working hard to fit into an environment that rewards and encourages modesty and focuses on areas needing improvement, non-Japanese may be out of practice discussing what they are good at.

In a Western-style job search process, the candidate is essentially selling him or herself. When selling anything, it's necessary to make a case for its features and benefits. The three main components of the job search process — the ⁽³⁾resume, the cover letter, and the interview — are opportunities to highlight what makes you, as a candidate, special, and why you are a good fit for the job. This requires an emphasis on the positive, your strengths.

Being overly modest, in a way that would be typical and approved of in Japanese culture, would likely be perceived by Westerners as a lack of confidence. Success in the job search with foreign firms requires being able to be bicultural — to shift into different modes of “selling yourself” and ⁽⁴⁾“tooting your own horn.”

Kopp, R. (2004, August 31). *The Japan Times*.

(注) *foreign-affiliated company=a company with foreign roots

設問 1. 文中の下線部 (1) ~ (4) の表現は、文脈から推測すると、どのような意味か。適切と思うものを記号で答えなさい。

- (1) downplay
 (A) lose confidence in something
 (B) make efforts to improve something
 (C) take about something in great detail
 (D) give little importance to something
- (2) flummoxed
 (A) happy and smiling
 (B) disappointed and sad
 (C) offended and upset
 (D) surprised and confused
- (3) resume
 (A) plan for, or record of, a journey
 (B) brief account of one's past employment
 (C) written instructions for the use of medicine
 (D) type of product made by a particular company
- (4) tooting your own horn
 (A) speaking slowly in a low voice
 (B) speaking proudly about yourself
 (C) speaking only about your weak points
 (D) not wanting to speak about yourself

設問 2. 次の英文は本文を要約したものである。空所 (1) ~ (8) に入れるのに適切な語をひとつずつ本文中から探し入れなさい。(動詞の語形変化は本文中の形と異なってもよい。)

In order to be hired by a foreign company in Japan, you need to (1) yourself by pointing out only your (2). This is a difficult thing to do for many (3) people who grew up learning to be as (4) as their society may require. Even non-Japanese residents in this country may find it hard to advertise themselves after struggling to (5) (6) Japanese culture. However, when seeking employment with a foreign company, excessive (7) is likely to come across as a sign of no (8).

設問 3. Write down in English what you think of people who advertise themselves during a job interview.

解答例

【1】1.

1	2	3	4	5
A	D	C	E	B

2. これらの手紙の一つ一つを入念に緑のテープできちんと束ねて保管していたこと。

3. D

【2】

1	2	3	4	5	6	7	8
I	F	E	C	G	H	B	A

【3】

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
F	G	I	E	D	C	H	B	J	A

【4】

1	2	3	4	5	6	7	8
D	B	A	D	A	B	C	B

【5】

1	2	3	4	5	6	7	8
C	A	H	B	D	I	G	E

【6】

1		2		3		4	
3 番目	6 番目	3 番目	6 番目	3 番目	6 番目	3 番目	6 番目
D	B	C	B	A	G	G	H

1. In different cultures, the same motion such as waving your hand may have different meanings.
2. It is impossible for life to exist on that planet because of its intense surface heat.
3. Tom and Jim are going to make a list of all the places they want to visit on their next trip.
4. Not getting enough sleep over a long period of time may be harmful to your health.

【7】 1.

1	2	3	4
D	D	B	B

2.

1	2	3	4
sell	strengths	Japanese	modest
5	6	7	8
fit	into	modesty	confidence

3. I think that those people who don't hesitate to stress their strengths would be successful when they try to get a job with a foreign company, but they will not be accepted easily by a Japanese one which value modesty.